

Entrée et sortie des élèves – année scolaire 2014-2015
Access for families – academic year 2014-2015

| Classe | Entrée | Sortie |
|---|--|---|
| <p>Pour les familles ayant <u>un ou plusieurs enfants uniquement</u> en Maternelle (Petite Section, Moyenne Section et Grande Section) <i>For families with <u>one or more children</u> in Kindergarten (Petite Section, Moyenne Section and Grande Section)</i></p> | <p>Accès par le portail principal (1) jusqu'à la classe de maternelle <i>Access through the main gate (1) all the way to the classroom</i></p> | <p>Portail Principal (1) jusqu'à la classe de maternelle <i>Access through the main gate (Gate 1) to the kindergarten classroom</i></p> |
| <p>Pour les familles ayant <u>un seul enfant</u> en CPA, CPB, CE1B, CM2A et CM2B <i>For families with <u>one child</u> in Elementary school (CPA, CPB, CE1B, CM2A and CMB2)</i></p> | <p>Accès par le portail principal (1) jusqu'à la barrière près de la cantine <i>Access through the main gate (1) until the barrier close to the canteen</i></p> | <p>Accès par le portail secondaire (2) votre enfant vous sera remis à la barrière <i>Access through the secondary gate (2) your child will be waiting for you at the barrier</i></p> |
| <p>Pour les familles ayant <u>un seul enfant</u> en CE1A, CE2A, CE2B, CM1A et CM1B <i>For families with <u>one child</u> in Elementary school (CE1A CE2A, CE2B, CM1A and CM1B)</i></p> | <p>Accès par le portail principal (1) jusqu'à la barrière près de la cantine <i>Access through the main gate (1) until the barrier close to the canteen</i></p> | <p>Portail Principal (1) jusqu'à la cantine, votre enfant vous sera remis <u>à la barrière</u> <i>Access through the main gate (Gate 1) your child will be brought to you at the barrier next to the canteen</i></p> |
| <p>Pour les familles ayant plusieurs enfants en Élémentaire <i>For families with children in Elementary school</i></p> | <p>Accès par le portail principal (1) jusqu'à la barrière près de la cantine <i>Access through the main gate (1) until the barrier close to the canteen</i></p> | <p>Portail Principal (1) jusqu'à la cantine, vos enfants vous seront remis <u>à la barrière</u> <i>Access through the main gate (Gate 1), your children will be brought to you at the barrier next to the canteen</i></p> |
| <p>Pour les familles ayant des enfants <u>à la fois</u> en Maternelle et en Élémentaire <i>For families with children in <u>both</u> Kindergarten and Elementary school</i></p> | <p>Accès par le portail principal (1) jusqu'à la classe de maternelle, l'enfant en élémentaire ira <u>seul</u> vers sa cour <i>Access through the main gate (1) all the way to the kindergarten classroom, elementary school children will go to their courtyard unaccompanied</i></p> | <p>Portail Principal (1) jusqu'à la classe de maternelle, ensuite l'enfant en élémentaire vous sera remis <u>à la barrière</u> <i>Access through the main gate (Gate 1), until the kindergarten classroom, your child in elementary school will be brought to you at the barrier next to the canteen</i></p> |
| <p>Pour les familles ayant des enfants en Secondaire (Collège et lycée) <i>For families with children in Secondary school (Collège and lycée)</i></p> | <p>Accès par le portail secondaire (2) jusque dans la cour du secondaire de 8h05 à 8h30 puis de 13h15 à 14h. En dehors de ses horaires, l'accès se fait par le portail principal <i>Access through the secondary gate (2) into the secondary courtyard from 8.15 to 8.30am and from 1.15 to 2pm. At any other time, access is through the main gate (1)</i></p> | <p>Sortie à 13h15 par le portail secondaire (2) toutes les autres sorties par le portail principal (1) <i>Exit through the secondary gate (2) at 1.15pm. All other exits through the main gate (1)</i></p> |
| <p>Pour les familles ayant rendez-vous avec les services administratifs ou financiers du lycée <i>For families with an appointment with the school administration or financial departments</i></p> | <p>Accès par le portail principal (1) Lundi et jeudi de 8h15 à 10h et de 14h à 16h Mardi de 14 à 16h Mercredi et vendredi de 8h15 à 12h <i>Access through the main gate (1) Monday and Thursdays from 8.15 to 10am Tuesday from 2 to 4pm Wednesday and Fridays from 8.15 to 12pm</i></p> | |

AUCUN ADULTE NE PEUT RENTRER PAR LE PORTAIL SECONDAIRE(2)
NO ADULT MAY USE THE SECONDARY GATE